



Guía del usuario

Español / Português
www.brother.com

Impreso en China
LW4572001



INTRODUCCIÓN

La PT-1280 le permite crear etiquetas para cualquier aplicación. Seleccione entre los diversos marcos, tamaños y estilos de caracteres, para crear atractivas etiquetas personalizadas. Además, la diversidad de cartuchos de cinta disponibles le permite imprimir etiquetas de distintos anchos y colores. Lea detenidamente este manual antes de empezar y manténgalo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Declaración de conformidad

(Solamente Europa/Turquía)
Nosotros, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Nishiro-cho, Mizuhoku,
Nagoya, 467-8561, Japón,
declaramos que este producto cumple con los requisitos principales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 2004/108/CE y 2005/32/CE.
El adaptador AD-24ES cumple con los requisitos principales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2006/95/CE.
La Declaración de conformidad se encuentra en nuestro sitio web. Vaya a <http://solutions.brother.com> -> selección de la región (por ej., Europe) -> selección del país -> selección del modelo -> selección "Manuales" -> selección Declaración de conformidad (*Seleccione el idioma cuando así se solicite).

PRECAUCIONES GENERALES

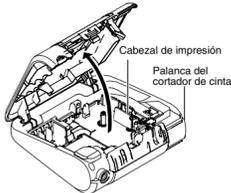
- Utilice únicamente cintas Brother TZ con esta máquina. No utilice cintas que no tengan la **TZ** marca.
- No limpie la máquina con alcohol ni otros disolventes orgánicos. Use únicamente un paño suave y seco.
- No toque el mecanismo del cabezal de impresión. Use un tejido suave (por ejemplo, un bastoncillo de algodón) para limpiar el cabezal de impresión.
- Para evitar lesiones, no toque el filo del cortador.
- Para prevenir daños o la rotura del cristal, no ejerza una fuerte presión sobre la pantalla LCD.
- No ponga objetos extraños dentro de la máquina ni objetos pesados sobre ella.
- No deje objetos de caucho o vinilo sobre la máquina durante un extenso período de tiempo, porque podrían manchar la máquina.
- Mantenga la máquina fuera de la luz directa del sol y la lluvia.
- Evite usar la máquina en lugares extremadamente polvorientos.
- No tire de la cinta que se está introduciendo desde la P-touch, porque podría dañar el casete de la cinta.
- No intente cortar la cinta al imprimir sobre ella o al introducirla en la máquina puesto que dañará la cinta.
- No trate de imprimir etiquetas usando una casete de cinta vacía instalada en la P-touch. Si lo hace, dañará el cabezal de la cinta.
- Retire las pilas y desconecte el adaptador de corriente alterna si no tiene previsto usar la máquina durante un extenso período de tiempo. (Nota: Al desconectar el suministro eléctrico durante más de 3 minutos, se borrará todo el texto que aparece en la pantalla y se perderán los archivos de texto guardados en la memoria. También se borrarán los ajustes de idioma y unidades.)
- No use al mismo tiempo pilas viejas y nuevas ni mezcle pilas alcalinas con pilas de otro tipo ni inserte las pilas con los extremos positivo y negativo en la posición incorrecta. Si lo hace, las pilas pueden derramar su contenido o romperse.
- Para prevenir daños o averías, use únicamente el adaptador de corriente alterna diseñado exclusivamente para esta máquina.

1 PREPARACIÓN

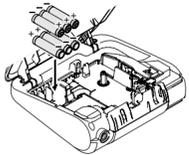
Fuente de alimentación y casetes de cinta

Compruebe que la máquina esté desconectada antes de reemplazar pilas o el casete de cinta.

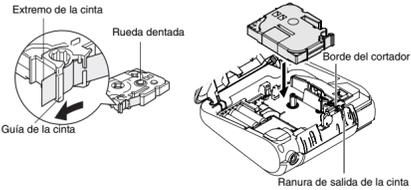
- Abra la cubierta posterior, presionando la parte rugosa del extremo superior de la máquina. Si ya hay un casete de cinta instalado, extráigalo tirando de él directamente hacia arriba. Extraiga también las pilas, si hay pilas instaladas.



- Inserte seis pilas alcalinas nuevas tamaño AAA (LR03), asegurándose de colocar los polos en la posición correcta. Cambie siempre las seis pilas a la vez y utilice pilas nuevas.

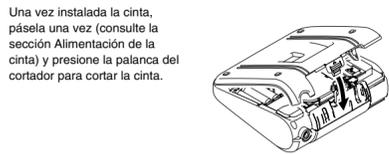


- Inserte un casete de cinta, asegurándose de que entre a presión en su sitio.



- Asegúrese de que el extremo de la cinta pase por debajo de las guías de la cinta.
- Si la cinta está suelta, aprétela moviendo con el dedo la rueda dentada del casete en la dirección que marca la flecha.
- Utilice únicamente cintas Brother TZ con esta máquina.

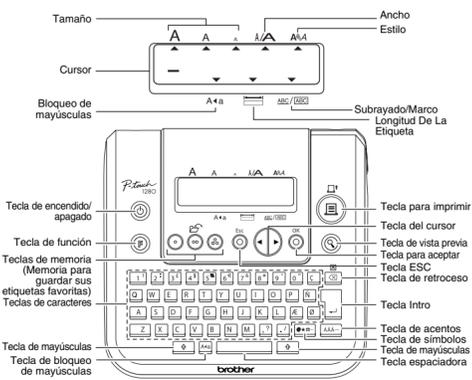
- Cierre bien la cubierta posterior, asegurándose de que entre a presión en su sitio.



- Si utiliza el adaptador de CA (AD-24ES)
 - Inserte la clavija del cable del adaptador en el conector situado en el extremo superior de la máquina.
 - Enchufe la clavija en la toma de corriente más próxima.
 Para proteger la memoria cuando se desconecta el adaptador de CA, use pilas alcalinas tamaño AAA (LR03).

2 FUNCIONAMIENTO

Teclado y pantalla LCD



- La pantalla LCD muestra una fila de 15 caracteres; sin embargo, puede escribir texto con una longitud de hasta 80 caracteres.
- Use la tecla de dirección mientras mantiene pulsada la tecla Shift de cambio a mayúsculas, para ir al comienzo o al final del texto.

Instalación inicial

- Encienda la máquina. Suministre alimentación mediante 6 baterías AAA alcalinas o el adaptador de CA y pulse **ON**.
- Defina el idioma (English/Français/Español/Portugués).

Elija un idioma con **←** y **→** y pulse **OK**.

- La máquina se apagará automáticamente si no se pulsa alguna tecla durante 5 minutos.
- Para cancelar las operaciones, pulse **ESC**.
- Para inicializar los ajustes, apague la máquina y después, al mismo tiempo que mantiene pulsadas las teclas **←** y **→**, pulse **OK** para encenderla. Por último, suelte **←** y **→**.

Creación de etiquetas

Consulte en la parte inferior los pasos para crear etiquetas.

[PARA EMPEZAR]

3 REFERENCIA

Solución de problemas

Mensaje	Causa/Solución
¡Pilas débiles!	Las pilas están débiles.
¡Revise las pilas!	Las pilas instaladas están a punto de agotarse.
¡Inválido!	<ul style="list-style-type: none"> No había texto sobre el cursor cuando seleccionó la numeración. El carácter seleccionado para la numeración no es válido. El valor seleccionado para la Longitud Del Tabulado o Longitud De La Etiqueta no es válido.
¡Falta texto!	<ul style="list-style-type: none"> Intentó imprimir un archivo de texto cuando no había datos almacenados en la memoria. Pulsó la tecla de imprimir sin escribir el texto. Intentó definir las copias, la numeración o el espejo sin escribir el texto.
¡Límite de línea!	<ul style="list-style-type: none"> Intentó agregar una tercera línea pulsando la tecla ENTER. Intentó imprimir un texto de 2 líneas con una cinta de 3,5 mm o 6 mm.
¡Falta el casete!	Intentó imprimir una etiqueta sin que hubiera un casete instalado.
¡Error de cortador!	Usó la palanca del cortador a mitad del proceso de impresión.
¡Lleno!	Ya escribió el número máximo de caracteres (80 caracteres).
¡El texto es demasiado largo!	El texto supera la longitud de la etiqueta o del Autoformato seleccionado.
No hay marco, ¿continuar?	Está imprimiendo en una cinta de 3,5 mm con un ajuste de marco activado que no es válido. (Seleccione OK para imprimir sin marco o ESC para cancelar.)

Qué puede hacer cuando...

Problema	Solución
La pantalla aparece en blanco después de encender la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que las pilas estén instaladas correctamente. Si las pilas están débiles, cámbielas. Compruebe que el adaptador esté conectado correctamente.
La máquina no imprime o los caracteres impresos se ven borrosos.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el casete de cinta esté instalado correctamente. Si el casete de cinta está vacío, cámbielo.
Los caracteres impresos no se forman correctamente.	Es posible que las pilas estén débiles. Cámbielas.
La memoria se ha borrado sola.	Es posible que las pilas estén débiles. Cámbielas.
Aparece una línea horizontal en blanco a través de la etiqueta impresa.	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que haya polvo en el cabezal de impresión. Retire el casete de cinta y limpie con cuidado el cabezal de impresión con una torunda de algodón seca y movimientos de arriba a abajo. Para limpiar más fácilmente el cabezal de impresión puede utilizar el casete limpiador de cabezales (TZ-CL3) que viene como opción.
La máquina está "bloqueada" (es decir, no responde al pulsar alguna tecla, aunque esté encendida).	<ul style="list-style-type: none"> Apague la máquina y a continuación, mientras mantiene pulsadas las teclas ← y →, pulse OK para volver a encenderla. Por último, suelte ← y →. Nota: se borrará el texto y el formato que aparecen en la pantalla, así como todos los archivos de texto almacenados en la memoria. También se borrarán los ajustes de idioma y unidades.

Especificaciones

Elemento	Especificación
Dimensiones	160 mm (An) × 151 mm (Prof) × 60 mm (Al)
Peso	470 g (sin pilas ni casete de cinta)
Fuente de alimentación	Seis pilas alcalinas AAA (LR03) o adaptador de CA (AD-24ES)
Casete de cinta	Cinta Brother TZ (ancho): 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

Accesorios (Los artículos suministrados pueden ser diferentes en la distribución.)

Accesorios	Nº cat.
Casetes de cinta	Consulte el catálogo de cintas TZ adjunto.
Adaptador de CA	AD-24ES
Cortador	TC-5 (repuesto)

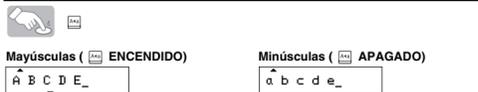
Si la cuchilla del cortador pierde filo con el uso y no puede cortar correctamente la cinta, cambie todo el cortador (nº de cat. TC-5) por otro comprado a un distribuidor autorizado de Brother.

Información de contacto

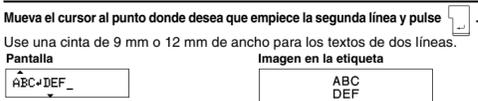
Esta información varía para cada país. Consulte el sitio web (<http://www.brother.eu>).

1 CREACIÓN DEL TEXTO

Cambio entre mayúsculas y minúsculas



Creación de dos líneas de texto



Uso de símbolos

Grupo	Símbolos	Grupo	Símbolos
1	. , : ; " ' " °	7	\$ % € £ ¥ °
2	@ - & * _ \ /	8	² ³ ¼ ½ ¾
3	# % ? ! " ' °	9	↓ ~ = + - μ Ω
4	+ - × ÷ ± =	10	☹ ☺ ☻ ☼ ☽ ☿
5	() [] < >	11	☎ ☏ ☐ ☑ ☒ ☓
6	↔ ↕ ↖ ↗		

- Para ir al siguiente grupo, pulse **→**.
- Para cancelar las operaciones, pulse **ESC**.

Para escribir caracteres con acentos

Caracteres con acento	Caracteres con acento
A A A A A E A A A A A	a á â ã ä å æ ç è é ê ë
C C C C	c ç c c c
D D D	d d' ð ð
E E E E E E E E E	e é ê ë ù ú û ü ü
G G G	g ú ú
I I I I I I I I I	i i i i i i i i i
K K	k k
L L L L L L L L L	l l l l l l l l l
N N N N N	n ñ ñ ñ ñ
O O O O O O O O O	o ó ô õ ö ø ö ö
R R R R	r r r r
S S S S S	s š š š š š
T T T T	t t' t b
U U U U U U U U U	u ú ú ú ú ú ú ú ú
Y Y Y Y	y ý ý ý
Z Z Z Z	z ž ž ž ž

- Para cancelar las operaciones, pulse **ESC**.
- El orden de los caracteres acentuados depende del idioma que usted haya seleccionado en la pantalla.

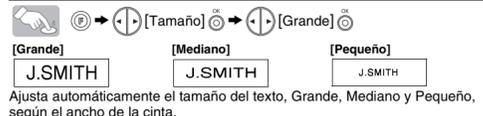
Para borrar

Borra las palabras hacia atrás.

Borra todo el texto y los ajustes.

2 DISEÑO DE ETIQUETAS

Ajuste [Tamaño]

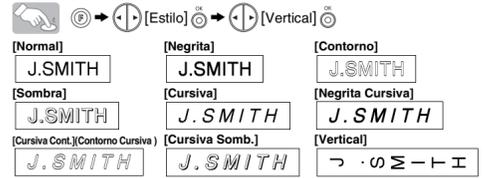


Ajusta automáticamente el tamaño del texto, Grande, Mediano y Pequeño, según el ancho de la cinta.

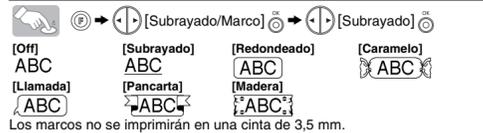
Ajuste [Ancho]



Ajuste del [Estilo] (Vertical)



Ajuste [Subrayado/Marco]

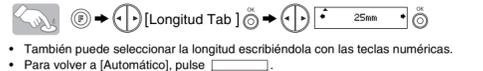


Ajuste [Tabulado]

Puede ajustar la tabulación para alinear el texto. Ejemplo: Para establecer una tabulación entre "ABC" y "D" el cursor debe estar colocado donde desea insertar la tabulación.



Ajuste [Longitud Tab] (Auto / 0 - 100mm)



- También puede seleccionar la longitud escribiéndola con las teclas numéricas.
- Para volver a [Automático], pulse **ESC**.

Ajuste [Longitud Etiq.] (Auto / 30 - 300mm)



- También puede seleccionar la longitud escribiéndola con las teclas numéricas.
- Para volver a [Automático], pulse **ESC**.

Ajuste [Autoformato]

Puede elegir la longitud de la etiqueta entre seis formatos, para crear etiquetas para distintas aplicaciones.

Aplicación	Longitud	Aplicación	Longitud
Dorso de VHS	140 mm	Dorso caja CD	113 mm
Dorso MiniDV	42 mm	Pestaña de archivo	82 mm
Cinta de audio	89 mm	Pestaña divisora	42 mm

3 IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

Vista previa del texto

Puede obtener una vista previa del texto antes de imprimirlo.

- La pantalla LCD muestra el texto completo y la longitud de la etiqueta (mm), y después vuelve al texto original.
- La vista previa sólo muestra el texto, no el tipo de letra, el tamaño, el subrayado/marco ni alguna otra característica adicional.

Alimentación (Alimentación de la cinta)

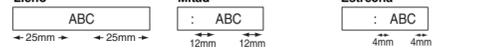
Impresión

- Para cortar la etiqueta, presione la palanca del cortador, situada en la esquina superior derecha de la máquina.
- Para evitar que la cinta se estropee, no intente cortarla mientras aparece el mensaje de impresión o alimentación.

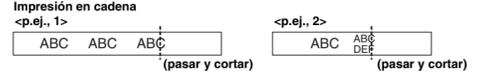
Ajuste del [Margen] (Margen de la cinta)



[Lleno]/[Mitad]/[Estrecha] (= para dejar márgenes iguales a ambos lados del texto).



[Impri. Cadena] se usa para imprimir más de una copia de una etiqueta, con un margen mínimo <por ejemplo, 1>. También puede crear una etiqueta que contenga texto en varios estilos: imprima un texto en un estilo y, antes de pasar la cinta, escriba el segundo texto en otro estilo <por ej., 2>. PASE LA CINTA ANTES DE USAR EL CORTADOR (consulte Alimentación/Impresión). De lo contrario, PODRÍA CORTAR PARTE DEL TEXTO. No intente tirar de la cinta, ya que podría dañar el casete de cinta.



Usar [Opción Impr]

[Copias] Puede imprimir hasta 9 copias de cada etiqueta.



También puede seleccionar el número de copias, escribiéndolo con las teclas numéricas.

[Numeración]

Puede imprimir varias copias del mismo texto, aumentando el número seleccionado en 1 después de imprimir cada etiqueta. Ejemplo: Para imprimir copias de una etiqueta que contenga el número de serie (0123, 0124 y 0125)



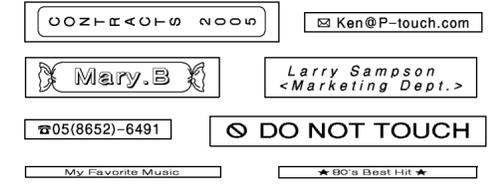
Al definir el número, establezca el número más alto que desea imprimir.

[Espejo]

Use cinta transparente con [Espejo], para que las etiquetas puedan leerse correctamente por el otro lado al adherirlas sobre cristal, ventanas u otras superficies transparentes.

[CREACIÓN DE ETIQUETAS]

4 ETIQUETAS TERMINADAS



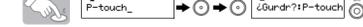
Despegue la parte posterior de la etiqueta impresa y pegue la etiqueta.

FUNCIONES ÚTILES

Memoria para guardar sus etiquetas favoritas

Puede guardar en la memoria los textos que utiliza con frecuencia e imprimirlos directamente o abrirlos para editarlos, si es necesario. Puede guardar un texto en cada tecla (**←** - **→**) (Máximo: 3 textos).

Para guardar:



Para imprimir:



Para abrir:



Si el texto guardado tiene más de 8 caracteres, use **←** para recorrer el texto.

Teclas de acceso directo

Además de los pasos básicos para buscar una función, PT-1280 ofrece teclas de acceso directo para que pueda ir fácilmente a una función que usa con frecuencia con sólo pulsar **←** y la tecla de acceso directo que se muestra en la tabla siguiente. Para confirmar, pulse **OK**.

Tecla	Función	Tecla	Función
←	[Tamaño]	→	[Longitud Tab]
↔	[Ancho]	↔	[Longitud Etiq.]
↕	[Estilo]	↕	[Autoformato]
↔	[Subrayado/Marco]	↔	[Margen]
↕	[Tabulado]	↕	[Opción Impr]